

## Accord à l'occasion des 20 ans de collaboration au sein du Pool européen interrégional du Sport



## Vereinbarung zur 20-jährigen Zusammenarbeit des Europäischen Interregionalen Pool des Sports

« Le sport contribue à renforcer le sentiment d'appartenance à la Grande Région et à en augmenter le rayonnement. Le Sommet voit l'EuroSportPool comme un exemple prometteur de la pérennisation d'une coopération transfrontalière institutionnalisée. Le Sommet souhaite poursuivre son soutien aux manifestations sportives dans la Grande Région, ainsi qu'au développement de nouveaux projets et événements sportifs interrégionaux dans la Grande Région. »

(Extrait de la Déclaration commune du 14e Sommet de la Grande Région, 4 décembre 2014)

1. Le Pool européen interrégional du Sport a été créé par les organismes partenaires en 1996. Le 4 février 2004, la province belge de Luxembourg est devenue membre de l'association et le 4 décembre 2014, la Wallonie a rejoint le Pool.
2. Les relations de partenariat entre les organismes participants et leurs membres sont l'une des conditions essentielles à la création d'une coopération renforcée en vue d'une Europe unie.
3. L'objectif de l'association est d'instaurer une collaboration dans tous les domaines du sport par le biais d'un échange d'expériences et d'une offre de services pratiques. À terme, le Pool deviendra l'interlocuteur principal de tous les sportifs de la Grande Région. Le Pool collabore étroitement avec le réseau européen des académies des sports.

### Missions:

1. Élaboration de concepts de formation communs et reconnaissance mutuelle des diplômes et des titres de formation d'un pays à l'autre
2. Coopération entre le sport populaire, le sport scolaire et le sport de haut niveau, formation initiale et continue des employés des organismes et des institutions partenaires
3. Coopération dans le sport de haut niveau via des échanges entre les entraîneurs et des collaborations entre les centres d'entraînement et les écoles de sport
4. Information mutuelle, échanges entre les enseignants et les stagiaires et échange de supports didactiques
5. Promotion des rencontres sportives jeunesse et tout public
6. Rencontres régulières visant à définir des programmes communs et à coordonner l'action des membres

Le travail actuellement en cours est réalisé par le comité directeur du Pool et accompagné par les commissions. Tous les organismes reconnaissent le présent accord comme l'expression de leur volonté de rassembler les jeunes et les membres d'associations et de fédérations de leurs régions respectives par le biais de partenariats sportifs et de contribuer à créer une Europe unie. Les représentants des organismes membres signent le présent accord afin d'exprimer leur consentement et leur approbation.

Luxembourg, le 16 novembre 2016

Fédération  
Wallonie-Bruxelles  
Fédération  
Wallonie-Bruxelles

Provinz  
Luxemburg Belgiens  
Province de Luxembourg  
de la Belgique

Deutschsprachige  
Gemeinschaft Belgiens  
Communauté  
Germanophone de Belgique

„Sport ist ein wesentlicher Faktor für die Stärkung des Zugehörigkeitsgefühls zur Großregion und hilft gleichzeitig, die Großregion insgesamt bekannter zu machen. Der Gipfel sieht den Eurosportpool als zukunftsweisendes Beispiel für die Verstetigung einer institutionalisierten, grenzüberschreitenden Zusammenarbeit an. Der Gipfel strebt an, die bestehenden Sportveranstaltungen in der Großregion sowie die Entwicklung neuer, interregionaler Sportprojekte und -veranstaltungen in der Großregion weiterhin zu unterstützen.“

(Auszug aus der Gipfelerklärung, 14. Gipfel – Dezember 2014)

1. Die Partnerorganisationen haben 1996 den Europäischen Interregionalen Pool des Sports gegründet. Am 04. Februar 2004 wurde die belgische Provinz Luxemburg als neues Mitglied aufgenommen. Am 04. Dezember 2014 erfolgte der Beitritt der Wallonie.
2. Die partnerschaftlichen Beziehungen zwischen den beteiligten Organisationen und ihren Mitgliedern sind ein wichtiger Baustein zur Schaffung einer engen Zusammenarbeit im Streben nach einem geeinten Europa.
3. Erklärtes Ziel des Pools ist es, in allen wesentlichen Bereichen des Sports durch Erfahrungsaustausch und praktische Angebote zu kooperieren. Zukünftig soll der Pool erster Ansprechpartner für die Sporttreibenden in der Großregion sein. Der Pool arbeitet mit dem Europäischen Netzwerk der Akademien des Sports eng zusammen.

### Aufgaben:

1. Erstellung von gemeinsamen Ausbildungskonzepten und gegenseitige Anerkennung von Diplomen und Ausbildungsnachweisen
2. Eine Zusammenarbeit im Breiten-, Schul- und Leistungssport, die Aus- und Weiterbildung der Mitarbeiter dieser Organisationen und Institutionen
3. Eine Zusammenarbeit im Bereich Leistungssport mit Traineraustausch und Kooperation der Leistungszentren und Sportschulen
4. Gegenseitige Information, Austausch von Lehrkräften und Praktikanten sowie von didaktischen Materialien
5. Förderung von Jugend- und allgemeinen Sportbegegnungen
6. Regelmäßige Treffen zur Absprache der gemeinsamen Programme und zur allgemeinen Koordination

Die laufende Arbeit wird vom Pool-Vorstand geleistet und von den Kommissionen begleitet. Alle Organisationen verstehen diese Vereinbarung als sichtbaren Ausdruck ihrer festen Absicht, durch Sportpartnerschaften die Jugend und die Vereins- und Verbandsmitglieder der Regionen einander näher zu bringen und einen Beitrag zu einem vereinten Europa zu leisten. Als Ausdruck ihres Übereinkommens und ihrer Zustimmung wird die vorliegende Vereinbarung durch die Repräsentanten der Organisationen unterzeichnet.

Luxembourg, 16. November 2016

Lothringen  
Lorraine

Luxemburg  
Luxembourg

Rheinland-Pfalz  
Rhénanie-Palatinat

Saarland  
Sarre